

**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
MINUTES**

April 20, 2015 - 6:30 p.m.

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
PROCÈS-VERBAL**

le 20 avril 2015 - 18 h 30

Present Mayor S. Brunet
Councillor H. Comeau
Councillor S. Ferguson
Councillor A.-M. Gammon
Deputy Mayor D. Roy
Councillor M. Branch
Councillor S. Roy
Councillor R. Barbeau

Absent Councillor S. Lagacé

**Appointed
Officials** T. Branch, Assistant City Manager
S. Doucet, City Clerk
T. Pettigrew, City Engineer
C. Lemire, Assistant City Clerk
A. Doucet, City
Manager/Treasurer

Other(s): Kevin Tremblay, General Supervisor,
K.C. Irving Regional Civic Centre

Présents S. Brunet, maire
H. Comeau, conseiller
S. Ferguson, conseiller
A.-M. Gammon, conseillère
D. Roy, maire adjoint
M. Branch, conseillère
S. Roy, conseillère
R. Barbeau, conseiller

Absents S. Lagacé, conseiller

Fonctionnaires T. Branch, directeur municipal adjoint
S. Doucet, secrétaire municipale
T. Pettigrew, ingénieur municipal
C. Lemire, secrétaire municipale
adjointe
A. Doucet, directeur municipal/
trésorier

Autre(s) :Kevin Tremblay, contremaître général,
Centre régional K.-C.-Irving

2. PRESENTATIONS

2.1 Challenge from Mayor of Calgary - Poetry Readings

Mayor's Poetry City Challenge

This initiative is a friendly mayor-to-mayor challenge to have a local poet do a brief reading at the start of a municipal council meeting. In celebration of UNESCO World Poetry Day (March 21) which we proclaimed at our last public council meeting and National Poetry Month, which is celebrated in Canada and the United States in April. A challenge letter was sent to the City of Bathurst by Mayor Nenshi. The City has accepted the challenge by asking three poets to write and read their poems at this meeting.

- Bilel Belwafi, an international student attending CCNB, has offered to read a poem in Arabic.
- Jim Cormier is a local writer who offered to read one of his poems in English and
- Jean-Marie Pitre, a writer who expresses himself in many different forms, offered to read a poem in French.

2.2 Retirement

Sergeant Eugene Gallagher and Deputy Chief Bernie Allain were congratulated for their many years of service with the Bathurst City Police and on their recent retirement.

2.2.1 Bernard (Bernie) Allain

2.2.2 Eugene Gallagher

2. PRÉSENTATIONS

2.1 Défi du maire de Calgary - lecture de poèmes

Défi du maire, poème sur la ville

Cette initiative se veut un défi entre maires visant la lecture d'un poème par un auteur local au début d'une réunion du conseil municipal. Dans le cadre de la Journée mondiale de la poésie sous l'égide de l'UNESCO (21 mars) et du Mois de la poésie, célébré en avril aux USA et au Canada, que nous avons proclamés lors de notre dernière séance ordinaire publique, le maire de Calgary avait envoyé une lettre au maire de Bathurst pour lui lancer un défi à cet effet. La Ville avait accepté le défi en demandant à trois poètes d'écrire et venir lire leur poème lors de cette séance-ci.

- Bilel Belwafi, un étudiant international du CCNB, avait offert de lire un poème en arabe ;
- Jim Cormier, un écrivain local, avait offert de lire un poème en anglais ;
- Jean-Marie Pitre, un écrivain abordant plusieurs genres littéraires dont la poésie, a offert de lire un poème en français.

2.2 Retraite

Le sergent Eugene Gallagher et le chef de police adjoint Bernie Allain ont été félicités pour leurs nombreuses années de service avec le Service de police de la Ville de Bathurst et pour leur retraite récente.

2.2.1 Bernard (Bernie) Allain

2.2.2 Eugene Gallagher

2.3 Recruitment - LCol Gregory Kennedy

LCol Greg Kennedy gave a brief slide show presentation of the North Shore (New Brunswick) Regiment. In his presentation he highlighted the ongoing role of the North Shore (New Brunswick) Regiment and provided information concerning recruitment efforts within the community.

2.4 Fornebu Lumber Company Inc. - Michael Godin

Mr. Kevin Jewitt, President of Fornebu Lumber Company and Michael Godin, General Manager of the local sawmill, provided a general overview along with a slide show presentation of the company. Fornebu Lumber Company is a Norwegian owned company which is locally managed and operates in Miramichi and also has a sawmill located on the mines road just outside of Bathurst. The job impact in the community consists of 148 direct jobs of which 107 are at the local sawmill, which translates to \$9 million in direct payroll. Other parts of Fornebu consist of contract employees in the woodland division such as silviculture, harvesting, trucking, road construction, road maintenance. Employment in the province consists of approximately 718 direct and indirect jobs.

3. ITEMS TO BE ADDED

Moved by: Councillor S. Ferguson
Seconded by: Councillor M. Branch

That the Collective Agreement for the Bathurst Police Association re Wage Re-Opener be added under Section 10.1.

MOTION CARRIED

2.3 Recrutement - Lcol Gregory Kennedy

Lcol Greg Kennedy a présenté un bref diaporama sur le régiment North Shore du Nouveau-Brunswick. Lors de sa présentation, il a mis en relief le rôle actuel du régiment et a offert de l'information sur les activités de recrutement dans la communauté.

2.4 Fornebu Lumber Company Inc. - Michael Godin

M. Kevin Jewitt, président de Fornebu Lumber Company Inc., et M. Michael Godin, directeur général de la scierie locale, ont présenté un diaporama au sujet de la compagnie. Fornebu Lumber Company Inc. est une compagnie norvégienne qui opère une scierie à Miramichi et une autre sur le chemin de la mine près de Bathurst. Localement, la scierie emploie 148 personnes dont 107 directement à la scierie pour des retombées salariales de 9 millions de dollars. Les autres activités de Fornebu emploient des sous-traitants dans les domaines de la sylviculture, la coupe du bois, le transport, la construction et l'entretien de routes. Dans la province, c'est environ 718 emplois directs et indirects qui sont générés par cette exploitation.

3. POINTS À AJOUTER

Proposé par : S. Ferguson, conseiller
Appuyé par : M. Branch, conseillère

Qu'on ajoute à l'article 10.1 la Convention Collective de l'Association des policiers de Bathurst et la renégociation des salaires de 2015.

MOTION ADOPTÉE

4. ADOPTION OF AGENDA

Moved by: Councillor M. Branch
Seconded by: Councillor S. Ferguson

That the agenda be approved as presented.

MOTION CARRIED

5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

N/A

6. ADOPTION OF MINUTES

6.1 Regular Public Meeting - March 16, 2015

Moved by: Councillor A.-M. Gammon
Seconded by: Councillor H. Comeau

That the minutes of the Regular Public Meeting of March 16, 2015 be approved as circulated.

MOTION CARRIED

7. DELEGATIONS / PETITIONS

N/A

8. FINANCE

8.1 Accounts Payable Totals for the month of March 2015

Moved by: Councillor H. Comeau
Seconded by: Deputy Mayor D. Roy

That the accounts payable totals for the month of March 2015 be approved as follows :

4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par : M. Branch, conseillère
Appuyé par : S. Ferguson, conseiller

Que l'ordre du jour soit approuvé tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

S/O

6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

6.1 Séance ordinaire publique - 16 mars 2015

Proposé par : A.-M. Gammon, conseillère
Appuyé par : H. Comeau, conseiller

Que le procès-verbal de la séance ordinaire publique du 16 mars 2015 soit approuvé tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS

S/O

8. FINANCES

8.1 Total des comptes payables pour le mois de mars 2015

Proposé par : H. Comeau, conseiller
Appuyé par : D. Roy, maire adjoint

Que les comptes payables pour le mois de mars 2015 soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous :

Operating – \$1,100,620.67

Opération – 1 100 620,67 \$

Capital – \$210,919.25

Capital – 210 919,25 \$

Total- \$1,311,539.92

Total – 1 311 539,92 \$

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9. BY-LAWS

9. ARRÊTÉS

9.1 By-Law 2012-04 A - A By-Law to Amend By-Law 2012-04 Regulating the Keeping and Controlling of Companion Animals in the City of Bathurst

9.1 Arrêté 2012-04 A - Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2012-04, un arrêté régissant la garde et le contrôle des animaux de compagnie dans la Ville de Bathurst

9.1.1 Third Reading and Enactment of By-Law 2012-04 A - A By-Law to Amend By-Law 2012-04 Regulating the Keeping and Controlling of Companion Animals in the City of Bathurst

9.1.1 Troisième lecture et promulgation de l'Arrêté 2012-04 A - Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2012-04, un arrêté régissant la garde et le contrôle des animaux de compagnie dans la Ville de Bathurst

Moved by: Deputy Mayor D. Roy

Proposé par : D. Roy, maire adjoint

Seconded by: Councillor A.-M. Gammon

Appuyé par : A.-M. Gammon, conseillère

That By-Law 2012-04 A entitled “A By-Law to Amend By-Law 2012-04 Regulating the Keeping and Controlling of Companion Animals in the City of Bathurst”, be read for the third time and enacted.

Que l'Arrêté 2012-04 A intitulé un « Arrêté pour modifier l'Arrêté 2012-04, un arrêté régissant la garde et le contrôle des animaux de compagnie dans la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9.2 By-Law 2015-02 - Anti-Loitering, Begging and Soliciting By-Law

9.2 Arrêté 2015-02 - Un arrêté concernant l'interdiction de flâner, de mendier et de solliciter

**9.2.1 First Reading of By-Law 2015-02
- Anti-Loitering, Begging and
Soliciting By-Law**

Moved by: Councillor R. Barbeau
Seconded by: Councillor S. Ferguson

That By-Law 2015-02 entitled “Anti-Loitering,
Begging and Soliciting By-Law” be read for the first
time.

MOTION CARRIED

**9.2.2 Second Reading of By-Law 2015-
02 - Anti-Loitering, Begging and
Soliciting By-Law**

Moved by: Councillor S. Roy
Seconded by: Councillor A.-M. Gammon

That By-Law 2015-02 entitled “Anti-Loitering,
Begging and Soliciting By-Law” be read for
the second time.

MOTION CARRIED

**9.3 By-Law 2011-07 A - By-Law to Amend
By-Law 2011-07 Relating to the
Parking of Vehicles in the Parking
Zones Under the Jurisdiction of the
City of Bathurst**

**9.2.1 Première lecture de l'Arrêté
2015-02 - Un arrêté concernant
l'interdiction de flâner, de
mendier et de solliciter**

Proposé par : R. Barbeau, conseiller
Appuyé par : S. Ferguson, conseiller

Que l'Arrêté 2015-02 intitulé un « arrêté concernant
l'interdiction de flâner, de mendier et de solliciter »
soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

**9.2.2 Deuxième lecture de l'Arrêté
2015-02 - Un arrêté concernant
l'interdiction de flâner, de
mendier et de solliciter**

Proposé par : S. Roy, conseillère
Appuyé par : A.-M. Gammon, conseillère

Que l'Arrêté 2015-02 intitulé un « arrêté concernant
l'interdiction de flâner, de mendier et de solliciter »
soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

**9.3 Arrêté 2011-07 A - Un arrêté pour
modifier l'Arrêté 2011-07 concernant le
stationnement de véhicules dans les
aires de stationnement qui relèvent de
la compétence de la « City of
Bathurst »**

**9.3.1 First Reading of By-Law 2011-07
A - By-Law to Amend By-Law
2011-07 Relating to the Parking
of Vehicles in the Parking Zones
Under the Jurisdiction of the
City of Bathurst**

Moved by: Councillor S. Ferguson
Seconded by: Councillor H. Comeau

That By-Law 2011-07 A entitled “By-Law to Amend By-Law 2011-07 Relating to the Parking of Vehicles in the Parking Zones Under the Jurisdiction of the City of Bathurst”, be read for the first time.

MOTION CARRIED

**9.3.2 Second Reading of By-Law 2011-
07 A - By-Law to Amend By-Law
2011-07 Relating to the Parking
of Vehicles in the Parking Zones
Under the Jurisdiction of the
City of Bathurst**

Moved by: Councillor M. Branch
Seconded by: Councillor S. Ferguson

That By-Law 2011-07 A entitled “By-Law to Amend By-Law 2011-07 Relating to the Parking of Vehicles in the Parking Zones Under the Jurisdiction of the City of Bathurst”, be read for the second time.

MOTION CARRIED

**9.3.1 Première lecture de l'Arrêté
2011-07 A - Un arrêté pour
modifier l'Arrêté 2011-07
concernant le stationnement de
véhicules dans les aires de
stationnement qui relèvent de la
compétence de la « City of
Bathurst »**

Proposé par : S. Ferguson, conseiller
Appuyé par : H. Comeau, conseiller

Que l'Arrêté 2011-07 A intitulé un « arrêté pour modifier l'Arrêté 2011-07 concernant le stationnement de véhicules dans les aires de stationnement qui relèvent de la compétence de la « City of Bathurst » soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

**9.3.2 Deuxième lecture de l'Arrêté
2011-07 A - Un arrêté pour
modifier l'Arrêté 2011-07
concernant le stationnement de
véhicules dans les aires de
stationnement qui relèvent de la
compétence de la « City of
Bathurst »**

Proposé par : M. Branch, conseillère
Appuyé par : S. Ferguson, conseiller

Que l'Arrêté 2011-07 A intitulé un « arrêté pour modifier l'Arrêté 2011-07 concernant le stationnement de véhicules dans les aires de stationnement qui relèvent de la compétence de la « City of Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

10. DRAFT RESOLUTIONS

10.1 Bathurst Police Association Collective Agreement - 2015 Wage Re-Opener

Moved by: Councillor A.-M. Gammon

Seconded by: Councillor H. Comeau

WHEREAS the Collective Agreement between the City of Bathurst and the Bathurst Police Association expires December 31, 2016; and

WHEREAS both parties agreed to a wage re-opener for 2015.

WHEREAS both parties reached an agreement for the wages for 2015.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that the Collective Agreement for Local (No.) be accepted and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the necessary contract documents for and on behalf of the City.

MOTION CARRIED

10.2 USW - Enforce the Westray Amendments to Canada's Criminal Code

Moved by: Councillor H. Comeau

Seconded by: Councillor M. Branch

Whereas the City of Bathurst supports a safe work environment for all workers; and

Whereas updated legislation and compliance by all employers, their directors and executives are critical for the protection of employees.

10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES

10.1 Convention collective de l'Association des policiers de Bathurst - Renégociation des salaires 2015

Proposé par : A.-M. Gammon, conseillère

Appuyé par : H. Comeau, conseiller

ATTENDU QUE la Convention collective entre la Ville de Bathurst et l'Association des policiers de Bathurst arrive à terme le 31 décembre 2016 ; et

ATTENDU QUE les deux parties se sont entendues pour renégocier les salaires de 2015 ; et

ATTENDU QUE les deux parties en sont venues à une entente sur les salaires pour l'année 2015.

IL EST DONC RÉSOLU QUE le conseil municipal approuve la Convention collective de l'Association des policiers de Bathurst et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

10.2 USW – Application des recommandations du projet de loi C-45 (loi Westray) en ce qui concerne des modifications au Code criminel du Canada

Proposé par : H. Comeau, conseiller

Appuyé par : M. Branch, conseillère

Attendu que la Ville de Bathurst favorise un cadre de travail sécuritaire pour tous les employés ; et

Attendu qu'une mise à jour et le respect de la législation par tous les employeurs, leurs gestionnaires et hauts dirigeants sont indispensables à la protection des employés,

Therefore be it resolved that the City of Bathurst urge all levels of government to review health and safety legislation to ensure accountability for those responsible for their employees

Qu'il soit donc résolu que la Ville de Bathurst incite tous les niveaux de gouvernement à réviser la législation en matière de santé et de sécurité afin de garantir la responsabilisation de tous ceux qui doivent être garants de la sécurité des employés.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.3 Tenders

10.3 Soumissions

10.3.1 T001-15 - Hennessy Street Upgrading

10.3.1 T001-15 - Améliorations de la rue Hennessy

Moved by: Deputy Mayor D. Roy
Seconded by: Councillor A.-M. Gammon

Proposé par : D. Roy, maire adjoint
Appuyé par : A.-M. Gammon, conseillère

That Tender T001-15 for the Hennessy Street Upgrade be awarded to R.H. Frenette Trucking Ltd. for the amount of \$821,114.50 tax included.

Que la soumission T001-15 de R.H. Frenette Trucking Ltd. pour les améliorations de la rue Hennessy soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 821 114,50 \$, taxe incluse.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.3.2 T002-15 - O'Neil Avenue Phase 2 and Tremblay and Rustbank Courts Street Upgrades

10.3.2 T002-15 - Réfection de l'avenue O'Neil Phase 2 et des rues Tremblay et Rustbank

Moved by: Councillor R. Barbeau
Seconded by: Deputy Mayor D. Roy

Proposé par : R. Barbeau, conseiller
Appuyé par : D. Roy, maire adjoint

That Tender T002-15 for the O'Neil Avenue Phase 2 and Tremblay and Rustbank Courts Street Upgrades be awarded to L.C.L. Excavation (2006) Inc. for the amount of \$658,494.73 tax included.

Que la soumission T002-15 de L.C.L. Excavation (2006) Inc. pour la réfection de l'avenue O'Neil Phase 2 et des rues Tremblay et Rustbank soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 658 494,73 \$, taxe incluse.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.3.3 T003-15 - Replace Existing Ammonia Evaporator Condensers

Moved by: Councillor S. Roy
Seconded by: Councillor S. Ferguson

That Tender T003-15 to Replace Existing Ammonia Condensers be awarded to Fixair Inc. for the amount of \$201,034.23 tax included.

10.3.3 T003-15 - Remplacement de condenseurs évaporatifs à l'ammoniaque

Proposé par : S. Roy, conseillère
Appuyé par : S. Ferguson, conseiller

Que la soumission T003-15 de Fixair Inc. pour le remplacement de condenseurs évaporatifs à l'ammoniaque soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 201 034,23 \$, taxe incluse.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

11. NEW BUSINESS

N/A

12. OLD BUSINESS

N/A

13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS

13.1 Committee Report

Councillor Anne-Marie Gammon provided information concerning the visit from a delegation from Saint-Aubin-sur-Mer, France on August 24, 25 and 26, 2015.

Councillor Gammon provided brief information concerning the 50th Anniversary of the City and if any citizen would like to be involved they can contact the clerk's office at 548-0415.

Councillor Scott Ferguson mentioned the Annual Musical at Bathurst High School - "Mary Poppins" at the Gwendolyn Kent Auditorium on Apr.23-25 at 7pm / Apr.26 at 2pm.

11. AFFAIRES NOUVELLES

S/O

12. AFFAIRES COURANTES

S/O

13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES

13.1 Rapports des comités

Conseillère Anne-Marie Gammon fournit des renseignements sur la visite d'une délégation de Saint-Aubin-sur-Mer, France qui aura lieu du 24 au 26 août prochain.

Elle fournit aussi un peu d'information sur le 50^e anniversaire de la Ville. Si des citoyens et citoyennes désirent s'impliquer, ils peuvent contacter le bureau de la secrétaire municipale en composant le 548-0415.

Conseiller Scott Ferguson mentionne que le Bathurst High School présentera sa comédie musicale annuelle à l'auditorium Gwendolyn Kent, du 23 au 25 avril à 19 h, le 26 avril à 14 h. Cette année, ce sera la pièce « Mary Poppins ».

Councillor Ferguson advised that he will provide an update on the park projects at the next public meeting.

Councillor Ferguson advised that local students who participated in the Provincial Science Fair in Fredericton did very well. The following students received awards for their project. Matheson Nichol, Terry Lavigne and Hanna Young. Our school district received 40% of all prizes.

13.2 Departmental Update

13.2.1 City Engineer

Mr. Todd Pettigrew, City Engineer provided a departmental update on the following items:

- Sewer Flushing will begin on May 19th until mid August
- Repairs to damaged curbs - residents are requested to call 548-0444 for winter damage issues
- Sidewalk and street cleaning will begin shortly
- Programme
 - Summer Hydrant Programs
 - Manholes and Catch Basins
 - Valve Replacement Program
 - Spring Cleanup program - Residents can drop off leaves and branches at the salt shed 975 Riordon in the Industrial Park in East Bathurst
- Update on the major water leak on Bridge street and due to safety reasons its was necessary to close the East Bathurst bridge
- Capital Project - Côte Bleue from St. Peter to Neil
- Overlay monies allocated for Provincially Designated Highway from Lindsay to city limits - Awaiting confirmation from Province
- Replacement of lighting with LED on Cunard and Harbourview parking lot

Il indique aussi qu'il fera une mise à jour sur les projets concernant les parcs à la prochaine séance ordinaire publique.

De plus, il mentionne que les étudiants de la communauté qui ont participé à l'Expo-Sciences de Fredericton se sont bien classés. Les étudiants suivants ont reçu des prix : Matheson Nichol, Terry Lavigne and Hanna Young. Notre district scolaire a récolté 40% des prix remis.

13.2 Mise à jour des Services

13.2.1 Ingénieur municipal

M. Todd Pettigrew, ingénieur municipal, a donné un bref aperçu des activités du Service :

- Rinçage des égouts : commencera le 19 mai et continuera jusqu'au mois d'août ;
- Réparation des trottoirs endommagés – les résidents doivent appeler le 548-0444 pour rapporter les dommages subis durant l'hiver ;
- Le nettoyage des trottoirs et des rues débutera bientôt ;
- Programmes d'été des bornes-fontaines ;
- Trous d'homme et puisards ;
- Programme de remplacement des vannes ;
- Programme de nettoyage du printemps – Les résidents peuvent apporter des feuilles et des branches à l'entrepôt de sel situé au 975, Riordon dans le parc industriel de Bathurst Est ;
- Mise à jour sur l'importante fuite d'eau survenue sur la rue Bridge – pour des raisons de sécurité, le pont de Bathurst-Est avait été fermé ;
- Projet d'immobilisation – Côte Bleue, de St-Pierre à Neil ;
- Fonds alloués pour le resurfaçage la route désignée provinciale de Lindsay aux limites de la ville – en attente de la confirmation de la province ;
- Remplacement d'ampoules d'éclairage par des DEL sur Cunard et au stationnement Harbourview ;

- Replacement of traffic controller at the corner of Miramichi and Bridge
- Replacement of pumps at sewer lift stations 3, 4 and 6
- Patching of potholes

13.3 Mayor's Report

Proclamations:

- Autism Awareness Month – April 2015
- Palliative Care Awareness Week May 3rd to 9th, 2015

Events:

Je t'entends! I hear you! Is the 3rd Annual Benefit Dinner - Canadian Mental Health Association to be held on May 2nd at the Atlantic Host. For tickets contact Julie Spence at 547-2949

National Day of Mourning – April 28th at noon at the Day of Mourning Monument on Douglas Avenue

Exposition Régionale, Commerciale & Industrielle de Beresford - Opening Ceremonies will be on May 1st begin at 8 pm – Centre Réal-Boudreau in Beresford.

Celebrate Canada Health Week May 4th to May 12th – A listing of events will be posted to our website at www.bathurst.ca

The Heritage Museum will be holding various events during the months of May, June and July. Contact Heritage Museum for more details.

The Regular Public meeting for May will be on Tuesday, May 19th due to the holiday on Monday, May 18th.

- Remplacement des feux de circulation à l'intersection Miramichi et Bridge ;
- Remplacement de pompes aux stations de relèvement des égouts 3, 4 et 6 ;
- Réparation des nids de poule.

13.3 Bulletin du maire

Proclamations :

- Mois de sensibilisation à l'autisme – avril 2015 :
- Semaine de la sensibilisation aux soins palliatifs – semaine du 3 au 9 mai 2015.

Évènements :

« Je t'entends! I hear you! » - 3^e Souper bénéfique annuel – Association canadienne pour la santé mentale – le 2 mai au Atlantic Host. Pour obtenir des billets, contactez Julie Spence en composant le 547-2949 ;

Jour de deuil national – le 28 avril à midi au Monument du jour de deuil sur l'avenue Douglas ;

Exposition Régionale, Commerciale & Industrielle de Beresford – Cérémonies d'ouverture à 8 h le 1^{er} mai – Centre Réal-Boudreau à Beresford ;

Semaine nationale de la santé – du 4 au 12 mai – Une liste d'activités sera affichée sur notre site Web à www.bathurst.ca ;

Le Musée du patrimoine organise plusieurs activités en mai, juin et juillet. Veuillez contacter le Musée pour de plus amples informations ;

La séance ordinaire publique de mai aura lieu le mardi 19 mai puisque le 18 mai est un congé férié.

14. ADJOURNMENT

Moved by: Deputy Mayor D. Roy

Seconded by: Councillor S. Roy

The Regular Public Meeting adjourned at 8:39 p.m.

MOTION CARRIED

Stephen Brunet
MAYOR/MAIRE

Susan Doucet
CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par : D. Roy, maire adjoint

Appuyé par : S. Roy, conseillère

La séance ordinaire publique est levée à 20 h 39

MOTION ADOPTÉE